Porównanie tłumaczeń I Koryntian 1:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	ale głupie świata wybrał Bóg aby mądrych zawstydzałby i słabych świata wybrał Bóg aby zawstydzałby mocne
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	ale to, co u świata głupiego, wybrał Bóg,* aby zawstydzić mądrych, i to, co u świata słabego, wybrał Bóg, aby zawstydzić to, co mocne,[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	ale głupie świata wybrał sobie Bóg, aby zawstydził* mądrych, i nie mające siły świata wybrał sobie Bóg, aby zawstydził silne, [2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	ale głupie świata wybrał Bóg aby mądrych zawstydzałby i słabych świata wybrał Bóg aby zawstydzałby mocne

[1)] <x>560 1:4</x>
[2)] W oryginale zdanie zamiarowe.